



法国调节学派
学术译丛

任保平 康蓉 / 主编

经济增长 值得期待吗

通过对法国调节学派的译介，
为构建中国特色的社会主义政治经济学提供借鉴

【法】 弗洛朗丝·雅尼-卡特里斯 多米尼克·梅达
(Florence Jany-Catrice) (Dominique Méda) 著 张俊丰 译

Faut-il
attendre
la

Croissance?



中国经济出版社
CHINA ECONOMIC PRESS

通过对法国调节学派的译介，
为构建中国特色的社会主义政治经济学提供借鉴

经济增长 值得期待吗

【法】弗洛朗丝·雅尼-卡特里斯 多米尼克·梅达
(Florence Jany-Catrice) (Dominique Méda)

张俊丰 译

Faut-il
attendre
la

Croissance?



中国经济出版社
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

经济增长值得期待吗? / (法) 弗洛朗丝·雅尼-卡特里斯著; 张俊丰译.

—北京: 中国经济出版社, 2018. 7

ISBN 978 - 7 - 5136 - 4791 - 5

I. ①经… II. ①弗… ②张… III. ①经济增长理论—研究 IV. ①F061. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 181459 号

Faut-il attendre la croissance? by Florence Jany - Catrice & Dominique Méda

© Direction de l'information légale et administrative, Paris, 2016.

Simplified Chinese Translation edition© 2018 China Economy Publishing House
Co., Ltd

All rights reserved.

责任编辑 郭国玺

责任印制 马小宾

封面设计 任燕飞工作室

出版发行 中国经济出版社

印刷者 北京富泰印刷有限责任公司

经销者 各地新华书店

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 4.875

字 数 80 千字

版 次 2018 年 7 月第 1 版

印 次 2018 年 7 月第 1 次

定 价 39.80 元

广告经营许可证 京西工商广字第 8179 号

中国经济出版社 网址 www.economyph.com 社址 北京市西城区百万庄北街 3 号 邮编 100037

本版图书如存在印装质量问题, 请与本社发行中心联系调换 (联系电话: 010 - 68330607)

版权所有 盗版必究 (举报电话: 010 - 68355416 010 - 68319282)

国家版权局反盗版举报中心 (举报电话: 12390) 服务热线: 010 - 88386794

本书为

西北大学经济管理学院承担的国家外专局“教科文卫”外国高端专家项目
“中国经济增长质量测度”成果和西北大学“双一流”建设项目成果
中国西部经济发展研究中心、陕西省哲学社会科学重点研究基地——
陕西省宏观经济与增长质量协同创新中心长江学者支持项目
四川外国语大学 2016 年度校级青年项目

目 录



中文版序 以法国调节学派为借鉴 研究中国特色
社会主义政治经济学 / 1

前言 / 24

第一章 什么是经济增长? / 28

测量国力 / 28

第二章 经济增长：一部千年史 / 37

经济增长的发展阶段 / 37

麦迪森划分的世界经济增长阶段 / 41

黄金三十年：经济增长的原因 / 45

第三章 发达国家注定要微增长吗 / 51

经济增长大衰退 / 51



稳态理论 / 53

索洛悖论的终结 / 58

便捷时代的终结 / 62

第四章 经济增长所带来的损失 / 67

具有争议性的关系：经济增长与经济福利、经济增长与幸福 / 67

新的评论 / 70

气候变化所需要的经济预算 / 76

结论 / 81

第五章 绿色增长是不是一个解决办法？ / 82

经济增长再讨论 / 82

内生技术进步 / 84

什么样的脱钩 / 85

结论 / 94

第六章 服务于新模式的新指数 / 96

国民经济核算的初步尝试 / 96

主观指标 / 99

可持续人文经济发展指数 / 101

货币化指标 / 103

SAS 财富新指标法案 / 107

第七章 后增长时代的社会模式是什么样的 / 112

无增长式创造就业机会 / 112

后增长时代社会的就业及工作 / 117

降低工作强度，重建社会模式 / 123

第八章 后增长社会有什么样的变化 / 126

世界市场的深刻变化 / 126

组织和机构的作用 / 130

增长之外的新社会运动 / 136

结论 / 140

一种新的政治经济关系 / 141

参考文献 / 144

译者致谢 / 147

中文
版序



以法国调节学派为借鉴 研究中国特色社会主义政治经济学

任保平

法国调节学派是欧美马克思主义经济思想流派之一，是马克思阶段理论发展的产物，该学说的目的在于解释资本主义产生危机的根源和走出危机的原因。20 世纪 90 年代以来，调节学派的理论进一步发展，被广泛运用到对转型经济、发展中经济和经济全球化、亚洲金融危机及拉美经济危机、国际合作和区域经济一体化等新问题的研究之中。调节学派继承了马克思经济学的核心理论与范畴，同时又从马克思理论那些高度抽象的概念中分离出若干中间概念，来解释经济主体的相互作用及其规律。因此，系统地梳理



和评析法国调节学派的经济理论，研究马克思主义政治经济学创新发展的规律，对中国特色社会主义政治经济学的研究具有重要意义。

一、调节学派的方法论与核心概念

自 20 世纪 70 年代中期以来，法国的一些经济学家通过对马克思、凯恩斯和卡尔多经济理论的独特结合，并从以布罗代尔等人为代表的法国年鉴学派和波拉尼、熊彼特的理论中汲取灵感，发展了一种研究资本主义经济长期演化的独特方法，在制度与演化经济学的发展中，形成了法国的“调节”学派。调节学派自 20 世纪 70 年代最早在法国形成以来，在世界范围内引起了广泛关注，并在理论和经验研究方面取得很大发展。

1. 调节学派的方法论。调节学派的方法论特点是在对资本主义经济发展的研究中，运用历史的、理论的、比较的方法来探索积累体制和调节模式二者关系所表现出的规律性的东西。调节学派积极运用多学科方法，主张充分利用历史学、政治学、经济学、社会学和法学等学科的研究成果，该学派认为没有纯粹的经济现象，各种经济行为都是在密集的社会关系和政治规定的网络框架中进行的。

2. 调节学派的核心概念。调节学派在继承马克思经济学核心概念、基本范畴和基本规律的基础上,发展出了一些新的概念来解释当代资本主义经济。这些核心概念有:(1) 工业或科技生产范式。调节学派用这个概念来说明社会劳动分工的程度,其含义是劳动过程中的技术和分工,主要用于进行微观层面的经济分析。(2) 积累体制。调节学派认为一个稳定的积累体制需要外在于经济的政治社会机制来调节,需要一种调节模式。积累体制是指维持稳定经济生产与消费平衡类型的模式,这个概念主要用于宏观经济层次的分析,针对市场的稳定而建立,调节学派认为稳定的积累体制的形成机制是大规模生产需要大批量消费来配合。(3) 调节模式。这个概念指规范、制度、传统、组织形式、社会网络、行为类型等的复合体,其功能是使得行为人遵守规则,形成体制再生产的模式,从而维持一个积累体制的稳定。这个概念主要处于介于微观和宏观中间的社会制度层次。(4) 发展模式。工业范式、积累体制和调节模式相互调整,互为补充,从而能够维持相当长时期的资本主义稳定发展,这样的发展可称之为发展模式。

3. 调节学派的理论框架。在调节学派的分析框架中,积累体制、调节模式和发展模式构成了其理论的概念基



础。调节学派认为，社会经济结构中主要制度的组织一致性的匹配能推动持续的经济的发展，而不匹配则导致不稳定性、危机和宏观经济的衰退。在调节理论中，长期动态被看作是不连续的。当一种发展模式的潜力趋于耗尽时，从前各部分之间的连贯性消失了，新的连贯性出现之前，存在着不稳定和无序。在这种情况下，积累过程变得越来越与制度形式的稳定性不兼容，它无法完成在现有制度基础上的自我再生产，不平衡已达到这种程度：在给定的调节模式中，从前自我修正的机制变得无效了，发展模式陷入危机，增长缓慢、停滞，从而产生了进行制度变革的压力。

二、调节学派的理论渊源

（一）调节学派理论与马克思主义政治经济学的关系

调节学派坚持和继承马克思经济学，而不是马克思主义的政治经济学，也就是其学理基础是以《资本论》为基础的马克思经济学，而不是以《帝国主义论》为基础的马克思主义经济学。

1. 调节学派理论对马克思政治经济学核心概念和范畴的继承。（1）马克思关于生产力—生产关系以及社会再生

产的论述。调节学派核心概念间相互作用的机理遵循了马克思关于生产力—生产关系以及社会再生产的论述。调节学派始终围绕马克思的生产方式概念进行分析,他们认为每一个稳定的积累体系,都一定需要生产力与生产关系之间保持系统稳定性。在研究社会再生产理论时,马克思将生产关系的再生产问题放在非常重要的地位上,认为生产关系的再生产是随着生产力的发展而不断完善的过程。在这一过程中生产关系的再生产是对生产关系中不适应生产力发展的某些方面和环节进行改革,从而以新的内容和形式来代替。这些思想认识在法国调节学派的理论中都得到了继承。(2) 调节学派继承了马克思经济学中的核心理论与范畴。虽然他们创造了一些概念和范畴,但是基本的概念和理论基础仍然是马克思的,如资本积累、平均利润率下降等。(3) 调节学派坚持和继承了马克思的平均利润率下降趋势的理论,认为利润率下降规律是分析资本主义经济运行机制时最重要的理论工具;在坚持这一理论的同时,结合资本主义发展的历史和现实,从各种制度结构及其功能角度就资本积累的过程、动力、障碍及绩效进行了分析。

2. 调节学派理论对马克思政治经济学的发展。(1) 调节学派认为马克思理论中的一些概念高度抽象,应该从中



分离出若干中间概念，以解释经济主体的相互作用及其规律。在生产方式概念的基础上，法国调节学派提出了积累体制、调节模式、工资关系等概念。（2）在马克思剩余价值理论基础上，法国调节学派提出了内涵型积和外延型积累等概念。（3）对马克思的再生产概念进行了解构。在马克思那里，再生产一方面是物质资料再生产，另一方面也是生产关系再生产。调节学派则不再强调这是同一过程的二重性，而是把“调节模式”和“积累体制”这两个概念分离成两个单独的概念来解释。对于物质资料再生产的环节，调节学派以工业生产范式这一概念进行分析；而生产关系的再生产，则以制度形式为分析对象。

（二）调节学派理论与新古典理论、凯恩斯理论的关系

1. 调节学派理论与新古典理论的关系。调节学派理论与新古典经济学理论是对立的。新古典学派以经济行为的不变性为前提，不考虑特定时间和地点，提供的是一种非历史的经济规律，从而把历史排除在外，因而不能解释资本主义经济的历史演变过程。

2. 调节学派理论与凯恩斯主义经济学的关系。调节学派认为凯恩斯主义经济理论研究的是开放程度较低的经济，而我们现在面临的却是全球化经济。调节学派试图发

展马克思的制度理论，把制度与凯恩斯的宏观经济结合起来，开创一种不同于以往的历史的和制度的经济理论。调节学派理论以现实前提为基础，它认为，适用于任何时间和任何地点的理论是不存在的，必须把概念工具和现实条件结合起来，因此必须不断创立新的调节方式和经济制度。

三、调节学派的其他经济理论

1. 调节学派的制度经济学理论。21 世纪初，法国调节学派完成了第一代和第二代的新老交替，对制度经济理论进行了研究，做出了巨大的贡献。他们认为“各个社会主体都有各自的利益，他们在追求自己利益的过程中会产生社会冲突，而制度就是为了调节社会冲突而产生的，是社会主体在社会冲突中相互妥协的产物，其中，制度形成时的历史条件 and 政治交换对于形成什么样的制度起着关键性的作用。同时，制度、意识形态和政治媒介的相互作用形成了社会冲突调节的一般机制。”^① 第二代学者继承了调节学派初建时期的方法论，继续强调了调节理论的独特性，并在制度理论重建方面做出了巨大贡献。自 19 世纪以来，

^① 吕守军. 法国调节学派的制度理论 [J]. 上海交通大学学报 (哲学社会科学版), 2009 (12).



如何把经济的历史特点和经济理论结合起来是持久争论的主题。调节学派认为，新古典经济学不考虑任何时间和地点，提供的是一种非历史的经济规律，因而它不能解释资本主义经济的历史性演化过程；而马克思有关资本主义发展的长期动力学虽然强调了社会关系和积累过程的历史特定性，但他使用的概念过于抽象。因此，阿加利塔和博耶这些调节学派的开创者们认为，为了发展一种对资本主义多样化经济形态的演化进行解释的理论框架，“调节”方法应该从更抽象的概念（如生产方式）中找出中间概念和模式，如积累体系和制度形式等，用来解释经济行为者在相互作用时表现出来的规则性，最后再与观察到的事实进行相当细致的比较。调节学派试图通过发展马克思的制度理论，把制度与凯恩斯的宏观经济学结合起来，开创一种不同于从前的历史的和制度的经济理论。积累体系、调节模式和制度形式构成了调节理论的概念基础，当积累体系、调节模式和制度形式相互补充，足以确保资本主义扩张的长波所需的条件时，由此所产生的复杂体常常被综合性地认定为发展模式。调节学派运用上述框架对美欧资本主义从福特制向后福特制的转变进行了分析。调节学派第二代的制度形成理论，在继承第一代学者理论的基础上，形成了不同于新制度经济学、比较制度分析理论、美国激进学

派和法国公约经济学的有自己特色的理论。

2. 调节学派的经济危机理论。调节学派不认同新古典经济学外来冲击造成危机的观点,认为经济危机可以从不同层次来解释,他们从对资本主义特定历史条件下资本积累过程与经济发展过程的统一入手把经济危机划分为五类,然后进行解释。第一类是外部扰动造成的危机。这类危机是因为某一既定实体的持续经济再生产受到阻碍,或者是与自然或天气灾害相关的短缺造成的,或者是由源于外部事件或战争而导致的经济垮台而造成的。这种危机既不是因为调节模式的正常运行出问题,也不是因为积累体制的衰竭而造成的。第二类是周期性危机,这种危机是在一个既定国家某个时期的主导调节模式内发生的,它只能部分且缓慢地影响主导制度形式,而且它是一个稳定发展模式调节机制的必要组成部分。第三类是调解体系的危机。与主导调节模式相联系的机制被最终证明不能克服不利的短期趋势,被定义为调节体系的危机。当局部不均衡逐渐聚集并不再能被现行社会经济程序处理的时候,调节体系的危机便出现了。第四类是发展模式的危机。这类危机是由达到最本质制度形式的极限以及这些制度形式之间矛盾的产生来定义的。这类危机是由于最本质的经济模式出了问题,比如生产组织、资本增值过程、价值分配以及社会需



求的组成都或多或少存在着问题所导致的。这类危机是由于经济再生产动态过程受阻而形成的，因而是比较严重的危机。第五类是主导生产模式的终极危机。当一种经济结构达到一种制度形式安排的极限，对现行社会关系集合的最基本层面提出挑战时，这类危机便发生了。这类危机与马克思主义理论中的危机相似。

3. 调节学派的比较资本主义研究。调节学派作为比较资本主义研究中一个重要的理论派别，把分析重点从对资本主义发展阶段转换的研究，转向对资本主义多样性的研究，并运用制度层级、制度互补、协调机制等概念，对不同国家资本主义的制度结构和发展模式进行了比较分析。“从马克思主义理论那里，调节理论保留了对资本主义长期演化的兴趣，但是调节理论不接受马克思的继承者们坚持的宏大的资本主义理论。”^① 把研究资本主义特定发展阶段的稳定存在条件及其发展阶段的转变作为要研究的核心问题，把资本主义的历史视为连续的阶段，为了对资本主义的结构形式和发展阶段进行理论上的深入分析，调节理论通过一系列中等层次的模型来建立理论和历史之间的联系。

^① 张旭. 调节学派的比较资本主义研究及其启示 [J]. 山东社会科学, 2016 (2).